

Roboty budowlane i rewitalizacyjne w części naziemnej kompleksu – ul. Wolności 410, ul. Sienkiewicza 43 realizowane w ramach projektu pod nazwą „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” Zadanie współfinansowane ze środków



Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA

I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE

Oficjalna nazwa: Zabytkowa Kopalnia Węgla Kamiennego "Guido" w Zabrzu

Adres pocztowy: ulica 3 Maja 93

Miejscowość: Zabrze

Kod pocztowy: 41-800

Kraj: Polska

Punkt kontaktowy: Zabytkowa Kopalnia Węgla Kamiennego "Guido" w Zabrzu, ulica 3 Maja 93, 41-800 Zabrze

Tel.: +48 322714077

Osoba do kontaktów: Krzysztof Cyberski

E-mail: biuro@kopalniaguido.pl

Faks: +48 322714859

Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)

OGólny adres instytucji zamawiającej (URL): <http://www.kopalniaguido.pl>

Adres profilu nabywcy (URL):

I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO

Instytucja zamawiająca (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE)

Podmiot zamawiający (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

Roboty budowlane i rewitalizacyjne w części naziemnej kompleksu – ul. Wolności 410, ul. Sienkiewicza 43 realizowane w ramach projektu pod nazwą „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” Zadanie współfinansowane ze środków SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OPIS

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Roboty budowlane i rewitalizacyjne w części naziemnej kompleksu – ul. Wolności 410, ul. Sienkiewicza 43 realizowane w ramach projektu pod nazwą „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” Zadanie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka 2007 – 2013 Działanie 6.4. Inwestycje w produkty turystyczne o znaczeniu ponadregionalnym

II.1.2) Krótki opis (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1.1. Przedmiotem zamówienia publicznego jest wykonanie robót budowlanych i rewitalizacyjnych na terenie Skansenu Górniczego „Królowa Luiza” w Zabrze:

- budynków przy ulicy Wolności 410 – budynki wpisane do rejestru zabytków obejmujące przebudowę nadszybia szybu „CARNALL”, zabudowę przyziemia budynku nadszybia szybu „CARNALL” na potrzebę obsługi ruchu turystycznego oraz przebudowę części budynku stacji sprężarek i rozdzielni wraz z budową i przebudową niezbędnej infrastruktury technicznej

- obiektów budowlanych przy ulicy Sienkiewicza 43 – obiekty znajdują się w strefie nadzoru konserwatorskiego, obejmujące przebudowę budynku wentylatorów „Guibald” wraz z zagospodarowaniem terenu, budową i przebudową niezbędnej infrastruktury technicznej i drogowej.

1.2. Projekt współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007 – 2013.

1.3. Rozwiązania równoważne

1.3.1. Zamawiający dopuszcza zastosowanie materiałów i urządzeń równoważnych – to jest o parametrach technicznych i jakościowych nie gorszych niż określone w SIWZ – w odniesieniu do materiałów i urządzeń, których pochodzenie zostało określone przez Zamawiającego w SIWZ nazwą producenta.

1.3.2. Zgodnie z art. 30 ust. 5 Ustawy „Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym przez zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego dostawy, usługi lub roboty budowlane spełniają wymagania określone przez zamawiającego”. Równoważność pod względem parametrów technicznych, użytkowych oraz eksploatacyjnych ma w szczególności gwarantować realizację robót w zgodzie z wydaną decyzją o pozwoleniach na budowę oraz zapewnić uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w niniejszej SIWZ.

1.3.3. Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej

Wykonawcy powinni zapewnić ciągłość ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę nie mniejszą niż 2 000 000,00 zł.

1.4. Gwarancja i rękojmia

1.4.1. Na przedmiot niniejszego zamówienia ustala się okres gwarancji jakości, który wynosi dla robót budowlanych i instalacyjnych oraz urządzeń i sprzętu 3 lata od daty podpisania protokołu odbioru końcowego (licząc od daty podpisania protokołu odbioru końcowego odrębnie dla każdej lokalizacji)

1.4.2. W okresie gwarancji urządzeń i sprzętu Wykonawca wykona w ramach niniejszej umowy przeglądy urządzeń i sprzętu min. 1 raz w roku lub zgodnie z dokumentacją techniczną – ruchową lub dokumentem gwarancyjnym producenta.

Ostatni przegląd gwarancyjny musi być rozpoczęty w okresie obowiązywania gwarancji.

1.4.3. Okres gwarancyjny nie zostanie uznany za zakończony, dopóki nie zostaną usunięte przez Wykonawcę wady i usterki zgłoszone do czasu upływu terminu gwarancyjnego oraz nie wygaśnie bieg gwarancji zgodnie z art. 581 par. 1 KC a potwierdzeniem zakończenia będzie podpisany przez obie strony protokół odbioru pogwarancyjnego.

1.4.4. Na wykonane roboty budowlane i instalacyjne oraz urządzenia i sprzęt Wykonawca udziela rękojmi na okres na okres 3 lat od daty protokołu końcowego odbioru robót budowlanych (licząc od daty podpisania protokołu odbioru końcowego odrębnie dla każdej lokalizacji)

1.5. Nadzór Inwestorski w imieniu Zamawiającego, będzie zarządzał i koordynował realizację zadania oraz przeprowadzał rozliczenia zgodnie z obowiązującymi przepisami i wymogami Zamawiającego.

1.6. W przypadku zatrudnienia przez Wykonawcę personelu obcojęzycznego, Wykonawca zapewni ciągłą możliwość porozumiewania się personelu Zamawiającego z personelem Wykonawcy w języku polskim.

2. Dokumentacja projektowa

Dokumentacja projektowa konsorcjum firm: „Brus , Lachowicz- Architekci” Marcin Brus, Paweł Lachowicz z siedzibą w Zabrze oraz Kurt Hüttinger GmbH Co. KG z siedzibą w Nürnberg, Niemcy została wykonana na potrzeby realizacji przedmiotowego postępowania

Roboty budowlane i rewitalizacyjne w części naziemnej kompleksu – ul. Wolności 410, ul. Sienkiewicza 43 realizowane w ramach projektu pod nazwą „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” Zadanie współfinansowane ze środków
Składa się z następujących opracowań:

Dla robót budowlanych i rewitalizacyjnych budynków oraz zagospodarowania terenu przy ulicy Wolności 410

- projekt budowlany

- projekt wykonawczy:

1. projekt zagospodarowania terenu
2. część architektoniczna
3. część konstrukcyjna
4. przyłącze wod.-kan.
5. instalacja wodno – kanalizacyjna
6. instalacja centralnego ogrzewania
7. instalacja wentylacji i klimatyzacji
8. instalacja elektryczna i teletechniczna
9. węzeł cieplny – część instalacyjna
10. węzeł cieplny – AKPiA

11. system informacji wizualnej

12. meble i wyposażenie

13. instalacja grzewcza szybu

- specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych

Dla robót budowlanych i rewitalizacyjnych obiektów budowlanych oraz zagospodarowania terenu przy ulicy Sienkiewicza 43

- projekt budowlany

- projekt wykonawczy:

1. projekt zagospodarowania terenu
2. część architektoniczna
3. część konstrukcyjna
4. projekt drogowy
5. przyłącze ciepłne
6. przyłącze wodno – kanalizacyjne
7. instalacja wodno – kanalizacyjna
8. instalacja centralnego ogrzewania
9. instalacja wentylacji i klimatyzacji
10. instalacja elektryczna i teletechniczna
11. węzeł cieplny - technologia
12. węzeł cieplny – część AKPiA
13. system informacji wizualnej
14. meble i wyposażenie

- specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych

3. Szczegółowy zakres prac

Dla robót budowlanych i rewitalizacyjnych budynków przy ulicy Wolności 410 obejmuje przebudowę nadszybia szybu „CARNALL”, zabudowę przyziemia budynku nadszybia szybu „CARNALL” oraz przebudowę części budynku stacji sprężarek i rozdzielni wraz z budową i przebudową niezbędnej infrastruktury technicznej i uwzględnia:

- wykonanie robót budowlanych,

- wykonanie robót związanych z zagospodarowaniem terenu i małą architekturą,

- wykonanie robót związanych z instalacją wodno – kanalizacyjną

- wykonanie przyłącza wodno – kanalizacyjnego

- wykonanie instalacji centralnego ogrzewania

- wykonanie robót instalacyjnych związanych z wentylacją i klimatyzacją,

- wykonanie instalacji elektrycznej i teletechnicznej

- wykonanie instalacji SAP

- wykonanie robót związanych z węzłem cieplnym – część instalacyjna i AKPiA

- wykonanie prac związanych z wyposażeniem

- wykonanie instalacji grzewczej szybu

- zabezpieczenie eksponatów na czas realizacji robót

- oczyszczenie eksponatów z brudu i rdzy

Dla robót budowlanych i rewitalizacyjnych obiektów budowlanych przy ulicy Sienkiewicza 43 obejmuje przebudowę budynku wentylatorów „Guibald” wraz z zagospodarowaniem terenu, budową i przebudową niezbędnej infrastruktury technicznej i drogowej uwzględnia:

- wykonanie robót budowlanych

- wykonanie robót związanych z zagospodarowaniem terenu i małą architekturą,

Roboty budowlane i rewitalizacyjne w części naziemnej kompleksu – ul. Wolności 410, ul. Sienkiewicza 43 realizowane w ramach projektu pod nazwą „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” Zadanie współfinansowane ze środków

- wykonanie robót drogowych,
- wykonanie przyłącza sieci ciepłej,
- wykonanie robót instalacyjnych związanych z wentylacją i klimatyzacją,
- wykonanie instalacji centralnego ogrzewania,
- wykonanie instalacji wod.-kan.,
- wykonanie przyłączy wod.-kan.,
- wykonanie instalacji elektrycznej i AKPIA dla węzła ciepłego
- wykonanie instalacji elektrycznej i teletechnicznej, stacji transformatorowej
- wykonanie instalacji SAP
- wykonanie prac związanych z wyposażeniem
- zabezpieczenie eksponatów na czas realizacji robót
- oczyszczenie eksponatów z brudu i rdzy

4. Dodatkowe wytyczne

1. Roboty na terenie zlokalizowanym przy ulicy Wolności 410

1.1. Organizacja placu budowy musi zapewniać utrzymanie przejezdności drogi dojazdowej do Skansenu „Królowa LUIZA” w Zabrze

1.2. W budynku nadszybia szybu „CARNALL” roboty budowlane prowadzić należy w sposób zapewniający utrzymanie drogi odstawy urobku wydobywanego z szybu na zewnątrz budynku (do podstawionych samochodów) dla równoległe prowadzonych robót prowadzonych w oparciu o prawo geologiczne i górnicze przez wykonawcę zadania pn. Wykonanie robót zabezpieczających i adaptacyjnych w szybie „Carnall” wraz z robotami udrożnieniowymi i adaptacyjnymi w wyrobiskach przyszybowych w ramach projektu pn. „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” w Zabrze

1.3. Zabezpieczyć przed uszkodzeniem na czas prowadzenia robót zlokalizowane w budynkach eksponaty, które w ramach zadania podlegają również oczyszczeniu z brudu i rdzy

1.4. Wszystkie prace dotyczące demontażu i montażu eksponatów mają być dozorowane przez pracownika Muzeum Górnictwa Węglowego oraz osobę wyznaczoną przez Zamawiającego.

2. Roboty na terenie zlokalizowanym przy ulicy Sienkiewicza 43

2.1. W budynku wentylatorów „Guibald” zabezpieczyć przed uszkodzeniem na czas prowadzenia robót zlokalizowane w nim eksponaty, które w ramach zadania podlegają również oczyszczeniu z brudu i rdzy

2.2. Organizacja placu budowy oraz dróg technologicznych musi zapewnić dojazd do budynku Nadszybia szybu „Wyzwolenie” .

2.3. Wszelkie roboty związane z przedmiotem zamówienia na terenie Zespołu Szkół Specjalnych nr 42 w Zabrze przy ul. Sienkiewicza 43 powinny odbywać się w przerwach w prowadzeniu zajęć dydaktycznych (wakacje, ferie, inne dni wolne od nauki), po uprzednim uzgodnieniu z dyrekcją placówki.

2.4. Wszystkie prace dotyczące demontażu i montażu eksponatów mają być dozorowane przez pracownika Muzeum Górnictwa Węglowego oraz osobę wyznaczoną przez Zamawiającego.

3. Po zakończeniu robót związanych z realizacją zamówienia Wykonawca zobowiązany jest zawiadomić w imieniu Inwestora zgodnie z art. 54 ustawy Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 Nr 156 poz.1118) PINB o zakończeniu budowy .

4 . Wykonawca nie wycenia pozycji przedmiarowej dla zestawu komputerowego.

Wykonawca zrealizuje przedmiot zamówienia w nieprzekraczalnych terminach dla poszczególnych lokalizacji:

Zakres robót przy ulicy Wolności 410:

- budynek stacji sprężarek i rozdzielni – do 30.06.2012,

- budynek nadszybia szybu „Carnall” – do 30.11.2012,

Zakres robót przy ulicy Sienkiewicza 43 – do 31.08.2012

Zamawiający przewiduje spotkanie – wizję lokalną w zakresie zapoznania się z rodzajem

i rozmieszczeniem eksponatów znajdujących się w obiekcie przy ul. Wolności 410 i ul. Sienkiewicza 43. Termin wizji ustala się na dzień 14.06.2011r. godz.1000 . Miejsce spotkania Skansen Górniczy „Królowa Luiza” w Zabrze przy ul. Wolności 410

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV) (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45000000	
Dodatkowe przedmioty	45200000	
	45212313	
	45212352	

Roboty budowlane i rewitalizacyjne w części naziemnej kompleksu – ul. Wolności 410, ul. Sienkiewicza 43 realizowane w ramach projektu pod nazwą „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” Zadanie współfinansowane ze środków

	45100000	
	45211300	
	45211200	
	45320000	
	45223000	
	45262310	
	45233140	
	45233200	
	45233223	
	45232140	
	45310000	
	45330000	
	45232440	
	45331100	
	45331210	
	45231600	
	45400000	
	45233293	
	45112710	
	39130000	

Roboty budowlane i rewitalizacyjne w części naziemnej kompleksu – ul. Wolności 410, ul. Sienkiewicza 43 realizowane w ramach projektu pod nazwą „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” Zadanie współfinansowane ze środków SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) RODZAJ PROCEDURY

IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)

[ZP/10/2011](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: [ENOTICES_ZKWK_GUIDO](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2011-070110](#) (rok i numer dokumentu)

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2011/S	z dnia	(dd/mm/rrrr)
99-161845	24/05/2011	

IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[19/05/2011](#) (dd/mm/rrrr)

Roboty budowlane i rewitalizacyjne w części naziemnej kompleksu – ul. Wolności 410, ul. Sienkiewicza 43 realizowane w ramach projektu pod nazwą „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” Zadanie współfinansowane ze środków SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

- Procedury niepełnej
 Sprostowania
 Informacji dodatkowych

VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane.
<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne.
<input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.
<input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.

VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA

(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)

VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
 Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
 W obu przypadkach

VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa

- W ogłoszeniu pierwotnym
 W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
 W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)
IV.3.3)	27/07/2011	15:00	29/07/2011	15:00
IV.3.4)	28/07/2011	11:00	01/08/2011	11:00

Roboty budowlane i rewitalizacyjne w części naziemnej kompleksu – ul. Wolności 410, ul. Sienkiewicza 43 realizowane w ramach projektu pod nazwą „Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej” Zadanie współfinansowane ze środków VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	
Oficjalna nazwa:	
Adres pocztowy:	
Miejscowość:	Kod pocztowy:
Kraj:	
Punkt kontaktowy:	Tel.:
Osoba do kontaktów:	
E-mail:	Faks:
Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)	
Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL):	
Adres profilu nabywcy (URL):	

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE (jeżeli dotyczy)

VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:

08/07/2011 (dd/mm/rrrr)